pentru

#  

Nro. 5.
Dumineca 28. Ianuarie.
1840.

## Richelien. *)

Armand J. d: Plessis, mail tapji8 nsmit Richelieu, atuz wi кардinan, $\phi 8$ hetrst an Mapit an 5 Gent. 1585. Hчист едрбат $€$ к8носк8т ка 8н8а дінтре hei maí mafǐ ui maĭ adahyĭ oamení ai Ctatrasi an Франца, aнcz тоФa'osafz wi
 aenp8 фоapte. ba dína ankz h8mat af 12 ahĭ, ся $\phi$ zк8 єпickon az Lucon Франци an a a ene bpemí epa ckoarz поín Xenpik IV wi поім міністрял cez Sully дін ahaen8atata typedpape iapzuĭ a oaixhz, ради ші старе к8нz. д8пz омормрга


 aíyic. Pimeni pi8 a intpa an фавод8л ayictia, themtr ba áa 1616 ce $\$$ кк8 Cekpetapit an ctatzasi. phez heopanagisdine прічінвіте прін Mapia, aплекареа єí кдтрz


 - скріем ачі.

98стріа ші анфавінца itaniansasi Ronyl-

 ші ne попOp AN mze8pe mape, 千нKスT pira ckoymиä́ce ae çIIT enitponia m8мей Cade, tinzo K8M epa, gpea CZ an8yz cin-
 TAHT YE awshcele a ce фaye mapluan, AMflpe8nz 68 hebacteca $\$ 8$ omopmt; lap pfyíha nni8mí $\$ 8$ c8prishite aín IIapic. Mecte aoi ahi Pimeni mimsoyi amazysipe an.
 цін8т m8ат ; mentp8 kZ Mapia noghiaf 8n компnot גmпpotiba yenop mai af anpoa-
 Ce n8cece antfe ammhaoaz nzpцiae amizpekete wi kape hili ae ketpz yna i8cit,
 h8́ a dop heanzpat tpes8iayoc, abia octape rpea, wi ce noфtia roatz ieteuimea 8 n8í kan k8m epa a axnc8a8ĭ, ka An o awa noziцí pra n8 n8maícz ć цif, yi ankz cz ce wi mai thналце. д8חz ye goin a soa a ca miжioyipe m8na wi pisn c'ap фi amizysit din hos̆, Mapia, na akzpif̆ yeprpe Piueni ce фzk8ce wi Kapaiman, na

 mlsictps прімарї. сокоті Рішеsi kz ap \$1 af npicos a mai yinea macka kZtpz pfyina, me kape axne8s wi nzhz an eppemea dyesa o mibibes ba 8 f mimлок ye iă̌ ambtat acs anhzayd. Ba aznzaz aylea maskz;
 ae nentpl onpotipea ye azabci ayictiti гарБат.
atтphapea Mapizi kztpz raca Xabcegprikg Pimeni к8 алції maí m8аці н8 o n8trea ce8tepi. Bn anykace hodz manh8pí марі ші греля: а фаче г8еєрнял францоzeck, dazkz in pira caosod af toatz pe-
 pe греа дмпротіва yелор м.аї пріметдіоші

 mat ui a 8 kpat k8 heogocitz ctatophiyis wi ky toate n8tepias ainapte bzjzTopitasí cež̆ a8x. Piyina bzabea fi cta an-


 ancymi noibea k8 afct8az 8pz ne ayfa ехрбат, акzр8ia C8pпаре o ap $\$ 1$ b8j8t едк8рос, дакz ар фі п४твт стдпкні фzрд длнгяа. Факціа (партіда) $x^{8 \text { гінощі- }}$ лор, адекz а рефармацілор дін франца, карii ne ayene bpemí пztimea прíonipí m8ate, ắ фost ds m8at уn tpon, ye ce antipotibia k8 п४tepe aa toatz kzakapea,
 anfeopi abnte cmapepoace mintgy nigeptatta पiftelifheackz mi peniuioarz. Xen-






дікт8л дin Nantes peформацілор ера сіr8picitz o aiseptata an peniyis maí as o потрівz к8 чеілалці с8аіці а францеі̆; $\mathfrak{\text { - }}$
 ciarypí ei aоmhea, mi n8tepea á apme ye - авеа, ера дестваz, а сквт8ра тронда, adKK c'af pesika ac8npa a8t. Apmene ayectop X8renoui konyentpa an yetatia afa mape Larochelle. Pimeni, kape qia кат фолог лí ba фаye anzcapea peформдцілор, н'ă̌ антқр弓іат a antpésinца тоate miznodyene ctape a pzoi dena akhmií aytactz hitate mi an bectita pzeboipe an-
 fh meproanz apmea. Аtкt атак8л, к8m
 an ictopiz ía moden á mzifetpia pzeso18a8í, af bitemie wi ctatopnivie. ph epeme maí m8atz ha ae wante aní nठptz кардіналва треі̆ precoaie ac8пра Дapoweлii. dinraiĭ o am\&ta фoapte sim at da mape, wi n8yín af h8 nepfa h8dexafa at a o mai k8ipithe, кжнa Piumi xotzpma tria yetzuili toatz hom8nikayia к8 mapta, прін о 8мпаzт8pz (iaz) $\$$ кк8rz к8 мдiectpiz mi mżнkz bpeanikz af mipape, iap
 nz ye maĭ м8лй ка 15,000 дін $1 z k 8 i t o p i$

 maí me gpmz a 1629 hesipzita Poweane bipzitz af фoame ce aza8 na mina aśi Axic XIII, аші пеpas toatz aisfftatea

 ane X8гinolinop, thtpe ypmzpli aeg ae

 Abea mpiqinz a фaye aygarts, at wi shií фаиатіуї аї аıфzima фапта.
 \$aw, epa a anciptane pepina bzadea de an K8pris, kape cota da çpha nt amel8a. Ba ui am8ncef Ahtp'o amtanalipe Cekpe-
 man8agi. atbhei pinhai intpz. an кasinet;

 taxhce wi mai an gpmz yepg ciarsp caosozehie hind pira, ka cz doatz nzpzei cupted. Ancz 8pmapea $\phi 8$ токma дin aparigx. Pira cimal tokma awa mape he-
 hil mazis8 LSчкрita neptrape a kapainang. a8I. Ah 8рma ayictopa pira oe c $\phi z$ t8i a8 yen mal s8ban cză npietin G. Gimon. Syecta tha danppainyz fe axhça afenpe Mefitgan mi heanzpat toleyinyoaca a8kpape
 ul elemz of rapaimasa a cine an hepra-
 ear odaf. dyeacta óas nhtmminat an 10 Hoembp 1630, каре 3 і францозіі о ня. migz la jurnée des dupes канд aderz toape hzaftaiae peyineĭ wi a bpzшmaui-
 mivite. Фlía kz peuina n8 АNчета a'uĭ da ne фацz hectinea 8pz ac8пpa n8i Piweai ns o hitonotinyz фemiackz heeptatz,

 a8tanekz le pira, Ka cz c8prí8heackz ne mymza ad 1631, kape wí ф8ui na onaniOni an h́picen, m8pina a8nz 11. ahí tpz. lui ah czpzyie ui nzpzcitz à Колонia. Touí napti弓anii ci фзrepz скошi aí noerppiae sop, iapo zniĭ apsenkalí aa pozic an bictita edctinz a napiçasi.

Ankz opin kzafpra foleraii, marnayii


 maí m8ate af aí anzea ny totya. Alogz ae pigina, cta Гarto фpateak abi d8it, a8ka af Opaean in kaņa bpzumawinop
 percode nycaiye ce nophea ac8пpa a8\%. Heмічіреа прівілеуїginop парааментеnop wi a nonimeĭ Antrgatrace me mik wi mape. H8 odatz epa piemeni anpoane ae c8prape coas

 wiise wi pzicoaleae din nontp8 n8 h8mai meas ahnzatimit, yi mi пpia mze8pi n8. tephiye mi siaz cohotite, npin n8tepla
 ккте oadtz wi прin hespentzyí ui kpz-
 mainfapea nanyazi ae a фaye nytipea moнархвА8і нецzрм8рітz.
 ka af Opazah. Ayecta aфnace npietiny, kapií ce жzpфea nehtp8 natima a8í. Bn ah с8ШII EрA K8 адiszpat Antzp'tzyoc, hfo-



 biteaj8n Xenpik ae Montmorency miprana cmpe afistopit aa a8ka ae Op,qant alltp's hobipe henogoyitz, $\phi 8$ npint ui k8 anboidea asi Tacto ain kg8ad nogynkz an8i Pimini $\phi 8$ omopat; roate p8rzpiae к8рцii, mai at8т8pop marhayinop wi a nopod8atĭ din T8n8c: n8 ad8̆ n8t8t ckz-
 m8лці̆ asĭ Pimeni ack8atztopí. Фgika o
 tpis8mane caboritoape boiel abi wi ifoim anфfikapea napadmentenop ain afilagtameh-
tene цzoii. K8 toate ayecte taíniyiae

 8n8a sintpe yeí maí roimetasioait ai así bрzшмаші̆. Yea mai ae ne 8pmz nonж8paцí $\$ 8$ фагрікатz Amпротіва ауі ае кztpz ąka ai If 8 inion, ne kape na8 awy-

 Ginkmap m8pi nf gшaфот, iap a8ka á ह8ision aшi к8мпzрz вiaya сквмп фодрте. Kana minictpla an kin8s ayecta piaihZ п8tepea kpai8n8i ad yea mǎ 'mantz kìn-
 aroadtz a o szul he ayfá mi aфapz din Фpanya. Ta ayiacta pzjeoiza yen peniuior a! 30 afahi an IIfpmania ní aza asi npiates ку̀н. Piueni, kapene an франца прironea ile протестанцi кУ yea maí mape amzpzy8hf, ce фonoci $k 8$ toate mziertpiline noniтічіі шi anesuĭ kè n8tepea apmenop ctpe anzpapfa лор ан Џерманіа, сінгяр ку к8vit af a 8 mini me amizfatra pomaninoge kape lee bedea a фi anфpikoшat. Lesa kap-
 I8л aiefptzyii peniuiodef, tot фfaisa af a\%ZTOpǏ, ПZNZ KANA H8 CE bEAEA a $\Phi \mathrm{I}$

 kypz ne piueni a ce nezi af ayfeta, ha á 8 H gfzшмаш maĭ прimiæalor декпт каra Xakeg8prikg, at8hyí ainci me ayen pirz á nopa th miжnoк8л tpismфеnop cane af toatz afytopinца. Pzegoisa Antpenpiat amпротіва Gпaniei, n8te me франца ан стzпмmipea 8nop провinцiĭ, mi aferinapea IIop-
 цil cane. Illi an Itania niti antinez ea n४teped ca, k8 rand de a cazEi ne hiстріа - Pimesi m8рi мн 4 Дек. 1646, a8nz ye te Xapнік8л кардінал Мазарін лар фі проп8я шієші 8рмzторїя AN міністя-
 ka om gete bpeahik ae 8pz, ha ezpeat ae grat, ea erte mapt. Ayfa om, hapf $\Phi 8$ AH CTApE a a8ye na atmta dhezayime n8tepea mohapxikz an фpanцa, gett an O-
 фтіторǐ ae icemhaz wi kжte oadtz as. кржнд фzрZ нічі 8н сімцемтнт морал. Ціінцеле шi aptenf aead am8tat, ahez ayeacta h8 nodte pepue yenfnante mete dih rapaktepra nsí yen mopadi.

Amazgt as T. Faflu.

## POTOPTLA

An ziod ayma c'aś ait申zk8t toate ilboapenâ


ФачEft. Ran. 7。
0 not́omopape kg8intz Opizon8a tot cnoita;



latz mape aHT8HEpek mpecte 8nibipe of nasg,
 tot mzmant8a or kazti甲f; sin matka ca Mapfa iacz


Eoata yep४asi ce cinapue c8et a anit ppistate, IInoaía ce ap8nkz pizpí ka né r8pa 8h8í ckok, Gate, tmpr8pí wi opawf, yetzціле aинғкате





N8 hulĭ, mzt8pine hante cta ©8et anz antponate
סinafae coztumhtztoape npiete che ciapzhka;


fizamzmanz cromotodez npen8pa koattene cane
IIe kape 8hafae hetpe h8 $\Phi 8$ pir ne licét.
Omenimea amпperspdi chotea gineti à mane, Heboingtie k8 cinz oz de 8pui nex'ia gal.

O ч paknite rpozate \& qe amapz extnlnape!
dap moaptea na8tina ne ban8pi radryi nop h8 ack8ata: Ba bine, wi nicte annшii anzemha peyeniti riape

akono ye rpak ae m8нte ce aftitietz h8 nophipe








IIprty'tinainí erte moapte, mpetytinain ousan,





 Amanaoi až pzmac cinrgpĭ ain rpojabhiká aepipe.
 Mroaiea nicte eí ge sagez ka mipoisa an nophipf,






## 

 Ge mpzean ka доz pispí p’obinitz фацд ca, inima'y din aok cogitre á abid yega cz eate



 "H8 hi amai pemaf, 8abine, af Hzaemat hiyy o pajz "А сосіт а віцції ноастря ефхяиітва анерозітор

 "IX! kape ale acter eaagpi, 8heat! a mapuiĭ k8mпnitt, "Rape $\in$ ayen ye coapta nentp hoit ' a xotzpat?

 ", An к\&paria a cz coctcez mana mорціі yt de riayz ,"lili á apara ta Geaminz cz g'atinez 'hфiqpat


 бhaojoafiae gì roame biфppsa af'hbzasia;



## 35



 Д8меа, вiфор8A, notongin, siaga, meajpe a Mitat,

## Himik antz ea ng trat at nat di dedmyat-igaitz

 Hi'h besepea detz tipicte wh inima net clmyioh

Bikias: ,Spara mat Giaminz! ax pporztr, te trizeqfi,


"AX, an тZ

Gz afцfantz siata фatz ain atin afolitat rproz,



"T8 kape at azk8ings an ayete tep ahфokat,
", Д8mhije8at r8mnaite! aE ye maha'mí manfore
"Ilpette noí henopogigit $k 8$ ypuit-dit abzcat?
-Rape $\Phi 8$ a Hoactpz binz Mpt-n8tiphiys'mazatr! "ДE EEí Cz ne nepji k8 a8mea kape lif a rpluit? "I8 A'OAp cкnt atmt ae ppene wl Mapi a hoactpe nekate? "-ANCZ hót h'am фzist antz aE kTt hymai nlak i8eit.


"IX! Ain mintea mía H8 lacz ayen yte á rpozeblé

"B8m Ce a8nta hmppotiba ahbiфogattaop ant
,.HEbOIHA8CZ, cE nOATE nxHz AA HOI a BEHi,
 "- -ntincerz a cane Epays Cope a mz enarotiobi




", Aaf ye noatt фaye omza : hnпpotica bolit cфihte?




 Kद̈bra Henopoyitsa ka cz o ambzpeztezz




 "K8м a poit, nikztypa coapens af dimineayz "0 8t8kz ui o ck8pye ka wi kana n\& ap maĩ $\$ \mathrm{i}$,


 , IIfafnceqe me apentate me om8a yea binobat;


 "IIt



 Rxtpe yep n8 asiouil onif Mai pzaik odatz






H. H.



